



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

59-е пленарное заседание

Пятница, 09 декабря 2016 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Касесе-Бота (Замбия), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 31 повестки дня (продолжение)

Предотвращение вооруженных конфликтов

Проект резолюции (A/71/L.39)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея продолжит заслушивать ораторов, желающих выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования по резолюции 71/130 с внесенными в нее устными поправками.

Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить по мотивам голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что заявления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Гафур (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сингапур приветствует тот факт, что Генеральная Ассамблея проводит заседание с целью рассмотрения крайне важного для международного сообщества вопроса. Ввиду неспособности Совета Безопасности принять решительные меры для урегулирования затянувшегося кризиса, Генеральная Ассамблея законным образом должна играть принадлежащую ей по праву роль в содействии урегулированию конфликта. В этом не может быть ника-

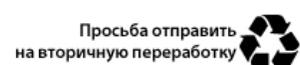
ких сомнений: проведение этого заседания служит подтверждением важного принципа и важным ориентиром для Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда Совету Безопасности не удастся принять меры, Генеральная Ассамблея имеет право проводить заседания для обсуждения проблем. В тех случаях, когда Совет Безопасности парализован, Генеральная Ассамблея должна выступать в роли катализатора диалога и действий.

Являясь небольшой страной, приверженной существованию многосторонней, основанной на правилах системы, Сингапур придает большое значение роли Генеральной Ассамблеи. Однако, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея призвана играть законную роль, мы должны признать тот факт, что Генеральная Ассамблея не может решить насущные проблемы сегодняшнего дня путем простого голосования по резолюциям. Роль Генеральной Ассамблеи заключается в том, чтобы сформировать консенсус, а не усугублять различия и разногласия. В этой связи мы считаем очень важным, чтобы Генеральная Ассамблея воздерживалась от упреков и поиска виноватых.

Реальность такова, что принятая нами сегодня резолюция не является идеальным документом. В тексте есть элементы, с которыми Сингапур не согласен. Однако конечная цель международного сообщества заключается в том, чтобы добиться прекращения боевых действий и тем самым обеспечить безопасность гражданского населения и

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-42773 (R)



возможность доставки гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается. Сингапур поддержал данный проект резолюции, поскольку мы считаем важным направить всем сторонам сигнал о том, что прекращение боевых действий и возобновление оказания гуманитарной помощи — это вопрос первоочередной важности для международного сообщества.

Принятие резолюции 71/130 — это не повод торжествовать. Суровая реальность состоит в том, что принятие резолюции не изменит ситуацию на местах в Сирии, однако мы надеемся, что это придаст новый импульс возобновлению диалога и консультаций с участием всех сторон, вовлеченных в этот ужасный кризис, в целях выработки политического решения для прекращения конфликта. В конечном итоге, для достижения долгосрочного урегулирования потребуется, чтобы все стороны проявили готовность к контактам друг с другом. Также потребуется, чтобы все стороны относились друг к другу с уважением. Необходимо, чтобы все стороны проявляли уважение к позициям других и нашли точки соприкосновения. Необходимо, чтобы все стороны действовали сообща, с тем чтобы сирийский народ и правительство Сирии смогли положить конец конфликту и добиться в стране мира и процветания.

Принятие сегодня резолюции 71/130 не освобождает Совет Безопасности от ответственности за устранение угроз международному миру и безопасности. Те, кто обязан принимать меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в частности, постоянные члены Совета Безопасности, должны выполнять свои обязанности. Сингапур призывает всех постоянных членов Совета взять на себя роль лидера в урегулировании одного из самых крупных конфликтов нашего времени, который стал причиной огромных человеческих страданий. Мы настоятельно призываем пять постоянных членов выработать общую позицию. Мы обращаемся к ним с просьбой оставить в стороне разногласия и работать сообща в интересах Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Любое значимое политическое урегулирование в Сирии может быть достигнуто исключительно на основе соблюдения таких важных принципов, как суверенитет, территориальная целостность и независимость Сирии, а также с учетом необходимости

налаживания инклюзивного политического процесса под руководством самих сирийцев. Мы приветствуем подтверждение этих ключевых принципов в принятой сегодня резолюции. Мы также приветствуем просьбу, адресованную Генеральному секретарю, о представлении доклада по вопросам осуществления этой резолюции.

Г-н Скиннер-Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): Гватемала проголосовала за резолюцию 71/130 о положении в Сирийской Арабской Республике и критической ситуации в Алеппо. Мы потрясены ужасающими страданиями более 13,5 млн. сирийцев, которые оказались в ситуации гуманитарного кризиса трагических масштабов. Присоединились к принятию этой резолюции еще и ввиду серьезных и непрекращающихся нарушений прав человека, совершаемых в отношении сирийских граждан, беспрецедентное число которых было вынуждено бежать из своих домов и искать убежище в то время, как их страна, как в произведении Данте, проходит один за другим круги ада. Ввиду необходимости оказания помощи этим жертвам и неспособности Совета Безопасности принять решение, которое позволило бы обеспечить доступ для оказания гуманитарной помощи пострадавшему населению, мы присоединились к принятию резолюции, поскольку она представляет собой единственную альтернативу бессилию в этой трагической и непростительной ситуации.

Мы отмечаем, что тупиковая ситуация сложилась в самом Совете Безопасности — органе, который несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Мы признаем, что, согласно статье 11 Устава Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея уполномочивается обсуждать любые вопросы, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности, и, следовательно, действовала соответствующим образом.

С учетом расхождений в позициях внутри Совета, а также в рамках различных дипломатических усилий, предпринимаемых параллельно с переговорами по линии Организации Объединенных Наций, и принимая во внимание тот факт, что Совету не удалось выполнить свои обязанности, Гватемала проголосовала за данный проект резолюции. Мы сделали это потому, что мы рассматриваем его в качестве варианта, который согласуется с принци-

пами и целями Устава Организации Объединенных Наций, а также потому, что он имеет целью положить конец боевым действиям. Кроме того, в нем содержится четкое и недвусмысленное послание, осуждающее воинственное унастроение сторон, которое, к сожалению, ведет к ежедневному кровопролитию в Сирии.

Гватемала вновь выражает сожаление в связи с неизбирательными нападениями на гражданское население, особенно на его наиболее уязвимых представителей, женщин и детей, которые ежедневно страдают от неизбирательного насилия, а также варварских и бесчеловечных действий сторон конфликта. Мы надеемся, что этот призыв Генеральной Ассамблеи найдет широкий отклик и поддержку у сторон, участвующих в конфликте в Сирийской Арабской Республике, и поможет прекратить неизбирательные нападения на гражданских лиц и незамедлительно обеспечить пострадавшему населению доступ к гуманитарной помощи.

Наконец, мы воздаем должное гуманитарному персоналу Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям в регионе, которые, действуя под флагом Организации Объединенных Наций, преследуют главную цель — защитить права человека и жизни людей, оказавшихся в осаде из-за насилия, обусловленного войной и гегемонистскими интересами.

Г-н Скаппини Рикьярди (Парагвай) (*говорит по-испански*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за созыв этого заседания Генеральной Ассамблеи. От имени Республики Парагвай наша делегация хотела бы выразить глубокую обеспокоенность в связи с гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике. Мы проголосовали за резолюцию 71/130 о положении в Сирийской Арабской Республике по нижеследующим причинам.

Всем сторонам конфликта необходимо немедленно принять всеобъемлющие меры в связи с крайне серьезным положением в Сирийской Арабской Республике, уделяя особое внимание защите гражданских лиц. Государства-члены должны работать сообща в целях скорейшего достижения политического урегулирования конфликта в Сирии при ведущей роли самих сирийцев. Генеральная Ассамблея является высшим проявлением демократии для составляющих ее народов на основе принципа суверенного равенства государств, и она не может

оставаться безразличной к имеющей глобальные последствия ситуации в Сирии. Наша делегация считает необходимым, чтобы в первую очередь Совет Безопасности, но также и все государства — члены Организации способствовали созданию эффективной системы защиты прав гражданских лиц в вооруженном конфликте.

У нас, как и у делегаций других государств-членов, была возможность принять участие в консультациях по тексту резолюции, которая защищает суверенитет, независимость и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики, учитывает роль всех сторон конфликта и уделяет первоочередное внимание урегулированию тяжелой гуманитарной ситуации на всей территории Сирии. Тем не менее оправдать все наши ожидания не удалось. Некоторые ссылки, содержащиеся в резолюции, ведут к размыванию ее главной цели — незамедлительного принятия мер для урегулирования гуманитарной ситуации. Хотя мы проголосовали за эту резолюцию, мы высказываем оговорки в отношении пятого пункта преамбулы и ссылок в других пунктах преамбулы, в которых заранее осуждается сирийское правительство.

Г-н Синирлиоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Резолюция 71/130, которую мы сегодня приняли, требует незамедлительного и полного прекращения всех нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, незамедлительного прекращения всех осад и немедленного прекращения боевых действий. В ней выражена поддержка политического процесса и обращено особое внимание на необходимость обеспечить привлечение виновных в преступлениях в Сирии к ответственности.

Турция высоко ценит все усилия, направленные на то, чтобы положить конец невыносимым страданиям сирийского народа, и на достижение политического урегулирования на основе Женевского коммюнике (S/2012/522, приложение), о чем говорится в резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности. Исходя из этого понимания и в духе солидарности с международным сообществом мы проголосовали за этот проект резолюции. Однако мы должны подчеркнуть следующие моменты.

Мы не должны забывать о том, как мы пришли к такому положению дел в сирийском кризисе. Сирийский народ требовал демократии и лучшего будущего. Режим, вместо удовлетворения этих за-

конных чайний, применил все имеющиеся в его распоряжении насильственные меры, чтобы продлить свою власть. Народ Сирии был жестоко наказан и пострадал, среди прочего, от химического оружия, бочковых бомб, баллистических ракет, нападений на гражданских лиц, демографических изменений, сексуального насилия, произвольных задержаний, пыток, голода и осад. Факты говорят сами за себя. Все они задокументированы. Все мы осознаем жестокую реальность, и постоянная ложь представителя режима ничего не меняет. То, что происходит с марта 2011 года — не что иное, как тотальная война режима против собственного народа.

На следующей неделе исполняется год со дня принятия резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности. Сейчас наше положение, к сожалению, намного хуже, чем было год назад. Асад совсем недавно высказал мысль о том, что никогда не относился серьезно к политическому процессу. Его заявления ясно дали понять, что с прошлого года мы зря тратили наше время и усилия.

В резолюции 71/130, несмотря на все благие намерения, не хватает решительного указания на виновников злодеяний в Сирии. В ней не говорится четко и ясно о том, что режим нарушает цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и не выполняет соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Мы уже прошли тот этап, когда могли ограничиться лишь выражением обеспокоенности или осуждения. Слова возмущения не остановили вызванное режимом кровопролитие в Сирии. Постоянно нарастающие нападения стирают Алеппо с лица земли. Ужасная бойня происходит прямо на наших глазах. Действия режима и его сторонников представляют собой военные преступления и преступления против человечности. Сирийцы устали от того, что международное сообщество постоянно отрекается от них. Они заслуживают коллективных действий с нашей стороны. Мы можем и должны стремиться к большему. Все наши усилия следует скоординировать, чтобы усилить давление на режим и его сторонников, а также сделать последствия их действий невыгодными для них.

Двойное вето, которое было наложено в понедельник в Совете Безопасности (см. S/PV.7825), вновь продемонстрировало нам, что Совет не в состоянии выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. С уче-

том сохраняющейся ужасной ситуации на местах и политической атрофии Совета, существуют меры, которые нам необходимо принять в Генеральной Ассамблее без дальнейшего промедления. К масштабам кризиса необходимо относиться соответствующим образом. Мы твердо убеждены в то, что призыв к проведению чрезвычайной специальной сессии как никогда обоснован. Сирийский народ достаточно пострадал. Мы больше не можем оправдывать бездействие. Турция будет и впредь поддерживать усилия, направленные на достижение прочного урегулирования кризиса, отвечающего законным чаяниям сирийского народа.

Г-н Тайель (Египет) (*говорит по-арабски*): Резолюция 71/130, которую мы приняли сегодня утром, не содержит ничего нового. Она не указывает на причины кризиса в Сирии. Два автора резолюции привели некоторые факты, однако данный текст не соответствует масштабам кризиса, одного из самых серьезных гуманитарных кризисов нашего времени, который может оказать значительное воздействие на весь Ближний Восток.

Тем не менее, мы признаем обязательный характер резолюций Генеральной Ассамблеи и поэтому проголосовали за сегодняшний проект резолюции, в котором подтверждаются принципы, которые, по нашему мнению, должны быть приоритетными, когда речь идет о Сирии. Эти принципы направлены на отстаивание интересов сирийского народа, они подчеркивают необходимость положить конец всем нарушениям прав человека, независимо от того, кто является жертвами этих нарушений. Мы должны положить конец боевым действиям, как того требует резолюция 2268 (2016) Совета Безопасности, и создать условия для незамедлительного возобновления политического процесса. Ведь речь идет о все тех же принципах, которые мы поддерживаем в Совете Безопасности, голосуя за них или предлагая их.

Всякий раз, когда мы считаем, что достигли поворотного момента в сирийском кризисе и что страданиям сирийского народа может быть положен конец, мы обнаруживаем, что на самом деле это не так, ведь стороны считают, что они могут одержать победу за счет других. Однако в Сирии нельзя одержать победу; там нельзя достичь ничего, кроме уничтожения этой страны, территория которой сегодня разрушается всеми сторонами.

Я хотел бы предупредить о последствиях этого кризиса, которые мы будем ощущать во всем регионе в течение очень многих лет; их также будут ощущать страны, которые, возможно, считают, что находятся далеко от Сирии. Поэтому Египет будет придерживаться собственного подхода и рассматривать все варианты, обсуждаемые в Совете Безопасности, Генеральной Ассамблее и Международной группе поддержки Сирии. Мы будем и впредь опираться на наш дипломатический опыт и использовать наше влияние, работая с другими странами, нашими союзниками и всеми, кто имеет отношение к ситуации в Сирии, в попытке облегчить страдания сирийского народа, независимо от его ситуации.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить всем сторонам в Сирии о том, что они должны поставить благополучие сирийского народа и гуманитарное благосостояние выше всех других интересов. Мы также должны прилагать усилия к тому, чтобы положить конец терроризму, который получил широкое распространение в Сирии. Мы должны свернуть всякое сотрудничество с террористическими группами, которые контролируют значительную часть сирийской территории, в частности с ДАИШ и Фронтом «Ан-Нусра», который теперь называется «Джабхат Фатх Аш-Шам». Я также призываю Комитет Совета Безопасности в соответствии с резолюциями 1267 (1999), 1989 (2011) и 2253 (2015), касающимися ИГИЛ (ДАИШ), «Аль-Каиды» и связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций, внимательно отслеживать все события на местах и принимать любые необходимые резолюции.

Для решения новых проблем, возникающих в Сирии, необходим политический процесс. Страну массово покидают беженцы, обостряется межобщинная напряженность. Мы убеждены в том, что военным путем нынешний кризис не урегулировать; нынешние проблемы должны решаться в рамках всеобъемлющего политического процесса с участием всех сторон. Поэтому мы вновь призываем Генерального секретаря при посредничестве его Специального посланника в безотлагательном порядке возобновить переговоры с правительством Сирии и максимально широким кругом оппозиционных сил в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности и Женевским коммюнике (S/2012/522, приложение). Это позволит начать переходный этап в Сирии. Кроме того, я призываю

Генерального секретаря противостоять любому давлению и сообщать о том, какие стороны препятствуют проведению переговоров.

Г-н Матджила (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем созыв этого заседания по вопросу о ситуации в Сирийской Арабской Республике. Наша делегация по-прежнему весьма обеспокоена катастрофической человеческой трагедией, разворачивающейся в этой стране. Нашим высочайшим приоритетом остается прекращение убийств и страданий ни в чем не повинных гражданских лиц. Необходимо немедленно положить конец насилию, а также начать переговоры в целях обеспечения политического перехода при ведущей роли самих сирийцев, который отражал бы волю сирийского народа в целом.

Южная Африка осуждает все нарушения прав человека, в особенности нарушения прав таких уязвимых групп, как женщины, дети и этнические меньшинства. Южная Африка призывает обеспечить беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи всему населению Сирии. В ходе недавнего саммита с участием Бразилии, России, Индии, Китая и Южной Африки (БРИКС), состоявшегося в Гоа, Индия, лидеры стран БРИКС призвали все заинтересованные стороны

«работать над всеобъемлющим мирным урегулированием данного конфликта, принимая во внимание законные чаяния сирийского народа, посредством инклюзивного национального диалога и политического процесса, осуществляемого самими сирийцами, на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года и в соответствии с резолюциями 2254 (2015) и 2268 (2016) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций».

Для нас очень важно, чтобы политические меры подкреплялись единством и сплоченностью, а также международными усилиями, направленными на проведение переговоров и обеспечение политического перехода при ведущей роли самих сирийцев с целью создания плюралистического общества, в котором обеспечивается защита меньшинств.

Сегодня Южная Африка воздержалась при голосовании по резолюции 71/130, поскольку мы по-прежнему обеспокоены тем, что некоторые страны могут использовать эту возможность для полити-

ческой игры на публику, продвижения собственных политических интересов и смены режима под видом оказания гуманитарной помощи в то время, когда народ Сирии связывает свои надежды на спасение с Организацией Объединенных Наций. От международного сообщества требуется обеспечить единство целей и совместные действия и избегать враждебных высказываний и мер, выгодных только тем, кто хочет продолжения конфликта и пытается тем самым подорвать любые усилия по достижению мира на основе переговоров.

Правительство нашей страны по-прежнему убеждено в том, что в условиях такого сложного и разнообразного общества, как сирийское, у конфликта не может быть военного решения. В этой связи мы отвергаем любые призывы к смене режима, внешнему вмешательству или любым действиям, которые не согласуются с Уставом Организации Объединенных Наций. Если кризис в Сирии будет и далее подпитываться с помощью оружия, особенно из внешних источников, то в конечном счете именно народ Сирии заплатит самую высокую цену, подтверждением чему могут сложить аналогичные ситуации в других регионах мира.

Своим бездействием Совет Безопасности обманул ожидания народа Сирии. Структурные изъяны архаичного и отживающего свое органа, где национальные интересы перевешивают международную ответственность и международные обязательства, в очередной раз говорят о настоятельной необходимости реформы Совета. Его неэффективность также проявляется в двойных стандартах; нам известны и другие ситуации, в которых продолжают гибнуть гражданские лица — это, например, Ливия, Ирак, Йемен и Палестина.

Для Южной Африки недопустимо, чтобы Генеральная Ассамблея, особенно авторы только что принятой нами резолюции, хранила молчание по поводу огромных человеческих страданий в Йемене, Ливии и в других странах региона. Конфликт уже привел к тому, что более 6 млн. сирийцев стали беженцами. В этой связи Южная Африка призывает государства — члены Европейского союза и соседей Сирии по региону использовать возможности всех соответствующих национальных органов, многосторонних форумов и двусторонних механизмов для оказания помощи сирийским беженцам в полном

соответствии со всеми стандартами в области прав человека и при полном соблюдении этих стандартов.

Как гласит одна африканская пословица: «Любой ребенок — это мой ребенок». Ливийский ребенок — это мой ребенок. Йеменский ребенок — это мой ребенок. Сирийский ребенок — это мой ребенок. Как члены Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности мы не можем дискриминировать других детей. Все эти дети — наши дети, и их матери заслуживают помощи со стороны всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Г-жа ат-Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Мы хотели бы выступить по мотивам голосования после голосования. Прежде всего, я хотела бы выразить признательность делегации Канады за ее инициативу и за предпринятые ею в ходе консультаций по сегодняшней резолюции 71/130 усилия по сближению различных позиций государств-членов. Мир является свидетелем катастрофической ситуации в Сирии, особенно в Алеппо, сложившейся в результате продолжения сирийским режимом его кровавой политики и его кровавых попыток, угрожая голодом, заставить сирийский народ сдаться. Катар настоятельно призывает Генеральную Ассамблею действовать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и, поскольку Совет Безопасности не в состоянии достичь согласия по мерам, которые необходимо принять для прекращения кризиса в Сирии и поскольку мы убеждены, что исключительно опасная ситуация в Сирии требует неотложного внимания, мы считаем, что Ассамблея должна собраться на чрезвычайную специальную сессию и выполнить свою обязанность по поддержанию международного мира и безопасности.

Мы участвовали в переговорах и приложили немало усилий для ужесточения формулировок сегодняшней резолюции, чтобы обеспечить ее соответствие масштабам происходящего кризиса, в ходе которого каждую минуту гибнут мирные граждане. Этот кризис затрагивает весь регион и весь мир, поэтому Генеральная Ассамблея должна принять соответствующие меры, чтобы компенсировать бездействие Совета Безопасности.

Наконец, мы проголосовали за данную резолюцию, поскольку надеемся, что она откроет новый этап в серьезных усилиях, которые международное сообщество прилагает для поиска путей скорейше-

го урегулирования ситуации в Сирии. Мы вновь обращаемся к Ассамблее с настоятельной просьбой провести чрезвычайную специальную сессию, так как на этой неделе Совет Безопасности вновь оказался неспособным принять резолюцию по ситуации в Сирии. Гуманитарная ситуация обострилась до беспрецедентного уровня. Сирийский режим продолжает совершать акты, которые являются военными преступлениями, которые хорошо задокументированы и за совершение которых он должен предстать перед международным правосудием.

Г-н Мендоса-Гарсия (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Наша делегация проголосовала сегодня за резолюцию 71/130, так как, по нашему мнению, поскольку Совет Безопасности не способен принять эффективного решения в связи с критическим положением в Сирии, Генеральная Ассамблея должна взять на себя обязанность по поддержанию международного мира и безопасности. Наша делегация считает, что выполнение рекомендаций, содержащихся в постановляющей части резолюции, позволит изменить гуманитарную ситуацию на местах и, несмотря на ограниченность этих рекомендаций, спасти жизнь людей и дать надежду гражданскому населению Сирии. Коста-Рика не вошла в число авторов сегодняшней резолюции, так как считает, что резолюция должна в большей степени ориентироваться на гуманитарные аспекты, которые пользуются в Ассамблее широкой поддержкой. На наш взгляд, мы должны избегать поляризации позиций государств-членов по этому конфликту и должны ставить судьбу жертв выше собственных национальных интересов.

Г-н Садыков (Казахстан) (*говорит по-английски*): Казахстан серьезно озабочен тяжелой ситуацией, которая сложилась в Сирии, и твердо убежден в том, что прочный мир и безопасность в регионе может обеспечить только политическое и дипломатическое решение. Мы полностью поддерживаем неустанные усилия, которые Генеральный секретарь и его Специальный посланник г-н Стаффан де Мистура прилагают для поиска возможных путей урегулирования этого непрекращающегося конфликта. В частности, мы надеемся, что переговорный процесс, начатый в Лозанне, Швейцария, и меры, принятые Международной группой поддержки Сирии, продолжатся и дадут позитивные результаты.

Казахстан приветствует канадскую инициативу по урегулированию трагического гуманитарного кризиса в Сирии. В девятом пункте преамбулы резолюции 71/130, принятой сегодня в этом зале, говорится, что

«в настоящее время более 13,5 миллиона человек в Сирийской Арабской Республике нуждаются в гуманитарной помощи... включая почти 6,3 миллиона человек, которые являются внутренне перемещенными лицами, в дополнение к полумиллиону палестинских беженцев».

Эти цифры действительно ужасают. Основной акцент, по мнению Казахстана, должен быть сделан непосредственно на этом аспекте кризиса и на оказании на местах реальной и практической помощи нуждающимся в ней сирийским гражданам.

Мы также приветствуем тот факт, что в числе гуманитарных в резолюции затрагиваются такие вопросы, как защита гражданских лиц и общин, полное прекращение боевых действий и нападений, а также обеспечение безоговорочного и беспрепятственного гуманитарного доступа на всей территории Сирии. Мы считаем, что эти вопросы должны решаться параллельно с осуществлением резолюций 2254 (2015) и 2268 (2016) Совета Безопасности, а также других резолюций по Сирии и борьбе с терроризмом. На наш взгляд, усилия должны направляться на организацию доставки гуманитарной помощи в Алеппо и другие районы, затронутые конфликтом, и на обеспечение прекращения боевых действий всеми сторонами. Усилия должны быть также сосредоточены на отмежевании умеренных оппозиционных сил от организаций, которые Совет Безопасности относит к числу террористических, и на инициировании коллективного процесса политического урегулирования, как это предусмотрено в резолюции 2254 (2015) и в соглашениях, достигнутых в рамках Международной группы поддержки Сирии.

Тем не менее, Казахстан воздержался при голосовании данной резолюции, поскольку ответственность за ситуацию в стране несет не только одна сторона, т.е. официальные сирийские власти, как предполагается в резолюции, и поскольку мы считаем, что такая позиция умаляет позитивный дух документа и может обострить конфронтацию между основными сторонами сирийского конфликта. Необходимо укреплять сотрудничество с целью выхода на единое и всеобъемлющее политическое

решение общих вопросов, связанных с гуманитарной ситуацией в Сирии. Казахстан призывает правительство Сирийской Арабской Республики и оппозиционные силы внутри страны, а также страны, имеющие влияние на них, подумать о судьбе ни в чем не повинных гражданских лиц, особенно женщин и детей. Нам нужна политическая воля, и в этой связи мы призываем продемонстрировать политическую волю к достижению конкретной цели прекращения кровопролития и смягчения гуманитарного кризиса в стране.

Казахстан всецело привержен поиску решения, которое положит конец шестилетнему конфликту с одними из самых катастрофических последствий в современной истории, и готов присоединиться к многосторонним мерам в этом направлении.

Г-н Каламверзос (Греция) (*говорит по-английски*): Греция присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/71/PV.58). Мы хотели бы заявить следующее в отношении нашей позиции по резолюции 71/130, озаглавленной «Положение в Сирийской Арабской Республике».

Мы присоединились к просьбе Канады и 72 государств — членов Организации Объединенных Наций о проведении сегодняшнего заседания Генеральной Ассамблеи и принятии резолюции о положении в Сирийской Арабской Республике. Греция вновь подтверждает свою убежденность в том, что военное урегулирование сирийского конфликта невозможно. Мы глубоко обеспокоены в связи с серьезными и постоянными нарушениями прав человека и нарушениями норм международного гуманитарного права в Сирии, а также выражаем сожаление по поводу катастрофической гуманитарной ситуации в Алеппо. В связи с этим мы голосовали за сегодняшнюю резолюцию. Вместе с тем мы считаем, что пятый пункт преамбулы выходит за рамки гуманитарной тематики, которой посвящена резолюция, поэтому мы заявляем о своем несогласии с данным пунктом.

Г-н Роэт (Израиль) (*говорит по-английски*): Сегодня, когда мы проводим это специальное заседание Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении в Сирии эта страна продолжает истекать кровью, а ее гражданское население страдать под бременем сокрушительного сирийского режима, который постоянно и целенаправленно подвергает

бомбардировкам собственных граждан. Кровавая бойня в Сирии привела к гибели более 400 000 человек, в том числе десятков тысяч детей и перемещенных лиц. Приблизительно половина населения Сирии стали перемещенными лицами.

Израиль не может хранить молчание в свете тяжелой и серьезной ситуации на местах и страданий сирийского населения. Мы в равной мере осуждаем любые нападения на мирных граждан со стороны как сирийского режима, так и террористов. Мы считаем, что необходимо принять срочные меры. Необходимо спасти жизни сирийских граждан. Насилие со стороны режима Асада, который варварски уничтожает собственный народ с помощью обычных и иных вооружений, ввергло страну в самый ужасный гуманитарный кризис в истории Ближнего Востока. Повергающее в шок ослабление абсолютного запрета на применение самого ужасного в мире оружия в Сирии, к сожалению, стало повседневной реальностью.

В соответствии с выводами Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций в отношении ликвидации сирийского химического оружия сирийский режим несет ответственность за четыре случая применения химического оружия против гражданских лиц. Я хотел бы выразить согласие с положениями четвертого доклада Руководящей группы Механизма о том, что «применение химических веществ в качестве оружия по каким бы то ни было причинам и при каких бы то ни было обстоятельствах является гнусным деянием (S/2016/888, пункт 52)». Даже в своем самом страшном кошмаре я, представитель народа, который пострадал от ужасных последствий применения вещества «Циклон Б» против людей, не мог вообразить, что в 2016 году химическое оружие будет использоваться снова и снова и что виновные в совершении ужасных преступлений, связанных с его использованием, будут сидеть в этом великом зале и подавать жалобы по процедурным вопросам.

Нигде ситуация не является более серьезной, чем в Алеппо, где развал инфраструктуры и нехватка основных товаров, в том числе продовольствия, воды и лекарств, привели к гуманитарной катастрофе невообразимых масштабов. Катастрофическая ситуация в Алеппо ухудшается с каждым днем и требует принятия срочных мер. Действия Асада

не только представляют собой нарушение международного права, но и наносят оскорбление всему человечеству. Мы должны направить четкий и решительный сигнал о том, что международное сообщество не может допустить и не допустит, чтобы происходящее стало новой нормой.

В заключение я хотел бы прокомментировать абсурдную попытку представителя сирийского режима отвлечь внимание от сложившейся тяжелой ситуации. Даже сегодня, когда Генеральная Ассамблея проводит в этом зале заседание по вопросу о гуманитарном кризисе в его стране, вместо того чтобы предлагать пути улучшения ситуации и пообещать прекратить убивать своих сограждан, сирийский представитель предпочел пойти единственным знакомым ему путем — бесосновательно обвинить другие страны. Прозвучавшие здесь сегодня обвинения не только смехотворны, но и не имеют под собой никаких реальных оснований и подтверждают все более сильный отрыв представителя сирийского режима от реальности на местах.

Я также благодарю представителя за использование в своем выступлении слова «сатанинский», поскольку он помог мне найти правильный термин для описания действий его режима.

Г-н Ислам (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Бангладеш по-прежнему испытывает глубокое беспокойство в связи с затянувшимся конфликтом в Сирийской Арабской Республике. Мы неоднократно подчеркивали необходимость прекращения боевых действий, предоставления беспрепятственного гуманитарного доступа к гражданскому населению на всей территории страны и возобновления политического диалога. Мы по-прежнему привержены суверенитету, единству, территориальной целостности и независимости Сирийской Арабской Республики. Ситуация на местах, особенно в восточном Алеппо, продолжает стремительно изменяться. Мы согласны с тем, что гуманитарные соображения необходимо учитывать в первую очередь и что мы должны обеспечить добровольную и безопасную эвакуацию гражданских лиц из восточной части Алеппо, а также предоставление безотлагательной чрезвычайной гуманитарной помощи нуждающимся в ней гражданским лицам. Мы также согласны с тем, что необходимо рассмотреть возможность возобновления политического диалога под руководством и при активном участии самих сирийцев

с целью нахождения пути долгосрочного урегулирования кризиса.

Поэтому мы признаем необходимость применения международным сообществом взвешенного, сдержанного и осторожного подхода, с тем чтобы эта основная проблема нынешнего времени и далее находилась в центре нашего внимания. Ввиду вышеизложенного наша делегация воздержалась при голосовании по данной резолюции.

Г-жа Яньес Лоса (Эквадор) (*говорит по-испански*): Эквадор хотел бы выразить свою глубокую озабоченность в связи с тяжелой гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике. Мы вновь заявляем о нашем осуждении любых нарушений прав человека или норм международного гуманитарного права, вне зависимости от того, где эти нарушения совершаются. Именно поэтому мы выражаем нашу солидарность с сирийским народом, в частности с ни в чем не повинными жертвами вооруженного насилия.

Ситуация в Сирии является чрезвычайно сложной. Мы считаем достойным сожаления тот факт, что в резолюции 71/130 предпринята попытка политизировать условия и обстоятельства, которые привели к нынешнему положению дел в стране. Она также направлена на то, чтобы представить в качестве доказанных фактов обстоятельства, которые еще не были установлены или до сих пор подвергаются толкованию. Несмотря на то, что в резолюции подтверждается необходимость приверженности суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирии, в ней ничего не говорится о важном следствии такой приверженности, а именно о невмешательстве во внутренние дела государств или о тяжком ущербе, причиненном некоторыми государствами, самоназначенными арбитрами легитимности правительств других стран, которые добиваются смены режима в Сирии, который дестабилизировал страну.

В резолюции выражается озабоченность в связи с присутствием террористических групп в Сирийской Арабской Республике. В то же время в ее тексте не содержится осуждения финансирования и военной поддержки, которые предоставляются этим группам и их союзникам, и не предусматривается обязательства государств бороться с терроризмом при одновременном уважении прав человека и норм международного гуманитарного права.

Чтобы пользоваться доверием и быть эффективным инструментом, резолюции, преследующая гуманитарные цели, должна опираться на объективные принципы во избежание ее использования в политических целях, противоречащих международному праву. Эквадор считает, что данный проект резолюции не отвечает указанным целям, и поэтому воздержался при голосовании.

Мы вновь повторяем наш призыв к срочному урегулированию кризиса в Сирии. Это должно быть осуществлено в рамках политического процесса под руководством самих сирийцев. Необходимо проявить уважение к суверенитету, независимости, территориальной целостности и принципу невмешательства во внутренние дела государств при одновременном акцентировании внимания на необходимости борьбы с бедствием терроризма.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 31 повестки дня.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я хотела бы проконсультроваться с делегатами относительно продления сроков работы Второго комитета.

Напоминаю делегатам о том, что на своем 48-м пленарном заседании 21 ноября Генеральная Ассамблея постановила продлить работу Второго комитета до среды, 30 ноября. Я также напоминаю делегатам о том, что на своем 50-м пленарном заседании 30 ноября Генеральная Ассамблея вновь постановила продлить работу Второго комитета до пятницы, 9 декабря. Однако Председатель Второго комитета уведомил меня о том, что Комитет просит о дополнительном продлении сроков его работы до среды, 14 декабря. Такое продление необходимо для принятия решений в отношении всех остающихся документов, включая проект резолюции A/C.2/71/L.63, озаглавленный «Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций».

В этой связи могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет продлить сроки работы Второго комитета до среды, 14 декабря?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.